



Miba Sinter Austria GmbH · Dr.-Mitterbauer-Strasse 1 · 4655 Vorchdorf · Austria

Delivery note

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Document no. / Date 82098568 / 26.04.2024
Customer no. 1004946

Supplier no. 91000652
Your VAT-No. IT04886850728
Responsible Jessica Thallinger
Telephone +4376146541-3644
E-Mail jessica.thallinger@miba.com

Delivery address:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading Point 14249

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

03 MAG 2024

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

Quantity of package 14
HU N°.: 1040314654 ; 1040637067 ; 1043196950 ; 1043220259 ; 1043225438 ; 1043231170 ; 1043236465 ;
1043238544 ; 1043238957 ; 1043241414 ; 1043241865 ; 1043242275 ; 1043242688 ; 1044448348 ;

Delivery note details

Position	Material	Order / Pos	Quantity
Description			

Your order no. 550004628801 dtd. 15.07.2022

Your schedule 163 dtd. 23.04.2024

000010 100152441

0013019921 / 0020

0558731400
151518_A-I Synchronizer Hub
Batch 5500008195

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 11760
Quantità effettiva: 11760
Tipo Imballaggio: 14
Quantità Imballi: 14
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 3.5.24
Firma: [Signature]

11.760 PC

900001 320003019

VDA KLT-4315 TBA 520880 MAGNA TS IT

560 PC

900002 320003017

VDA Palette TBA 520857 MAGNA TS IT

14 PC

900003 320003020

Tray TBA 501668 DCT 300 MAGNA TS IT

560 PC



Miba Sinter Austria GmbH • Dr.-Mitterbauer-Strasse 1 • 4655 Vorchdorf • Austria

B/L no. 82098568 / 26.04.2024

Delivery note details

Position	Material	Order / Pos	Quantity
	Description		
900004	320003018		14 PC

VDA Deckel A1208 TBA 520892 MAGNA TS IT

Conditions		Weights - Volumes	
Delivery conditions	FCA Eberstalzell-Incoterms2010	Gross	5.464 KG
Mode of dispatch	by truck	Net	5.108 KG

weiß = Exemplar für Ausreißer
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor verzager
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar für absender
blau = Exemplar für empfangen
grün = Exemplar für beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Quehenberger logistics Quehenberger Logistics GmbH Solarstraße 14 • 4653 Eberstaizell • Austria Tel: +43 (0) 50 559-0 • www.quehenberger.com				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>clague</i> Via del Ciclamini 4 IT-70026 Modugno (Bari) Quehenberger				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de						
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison Quehenberger Logistics GmbH Solarstraße 14 • 4653 Eberstaizell • Austria Tel: +43 (0) 50 559-0 • www.quehenberger.com				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Modugno (Bari) Italien 70026				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs						
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés										
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³			
				27 Paletten, Gebirgsbeile		8,000 kg				
UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN										
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
14 Rückerstattung Remboursement					21 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date					
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					22 am le					
Quehenberger logistics Quehenberger Logistics GmbH Solarstraße 14 • 4653 Eberstaizell • Austria Tel: +43 (0) 50 559-0 • www.quehenberger.com					SCHWEITZER GmbH + Co. 23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Ludwigsfeld Tel: +49 (0) 9341-24510 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km					Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
26 Vertragspartner des Frachtführers					Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC 2480 Anhängers LBSC 579										
Benutzte Nr.					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					

Best.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer • Corneliustr. 49 • 40215 Düsseldorf • Telefon 0211/991 93-0 • E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de
nach gültigem ADR

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rückfrachtkarte, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'emballage, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-004843 vom 29.04.2024

Ludwigsburg, 03.05.2024

Seite 1 von 1

24-004843

1 Absender / Expéditeur MIBA SINTER AUSTRIA GMBH c/o Quehenberger Logistics GMBH Solarstrasse 14 4663 EBERSTALZELL ÖSTERREICH			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 06.05.2024 Zeit / Temps			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Eberstallzell Land / Pays Österreich Datum / Date 29.04.2024 Zeit / Temps			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	82098568		14 COLLI	Getriebeteile	10.112	73,58
2	82098569		13 COLLI			
Summe:		27,00	COLLI	10.112,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifiedometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Ktz	Amfliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzer Grenzübergang			27 Gut 24-004843 empfangen am Réception des marchandises le Date 03.05.2024 MAG 2024 I-70026 MODUGNO (BA) "Ricevuto con riserva di verifica su qualità"			
20 MIBA SINTER AUSTRIA GMBH A-4663 Eberstallzell Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604